

ABB erhält Auftrag über 24 Millionen Dollar für Bergwerksautomation in China

Schachtförderanlagen mit Antrieben, Motoren und Steuerungen für die Huainan Gruppe

Zürich, Schweiz, 23. November 2004 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags in Höhe von 24 Millionen Dollar zur Lieferung von Schachtförderausrüstungen für acht Kohlebergwerke der chinesischen Huainan Mining Group Co. Ltd. bekannt gegeben.

«Wir sind sehr erfreut, dass unsere neusten Technologielösungen einen Beitrag zur Bergwerkssicherheit und – zuverlässigkeit der Huainan Gruppe leisten», sagte Dinesh Paliwal, Leiter der ABB-Division Automationstechnik. «Dieser Folgeauftrag festigt unsere erfolgreiche Partnerschaft zur Erhöhung der Produktivität und zur Verringerung des Energiebedarfs.»

Zum Lieferumfang gehören ACS 6000 SD Mittelspannungsantriebe mit Direct Torque Control, Synchronmotoren und Steuerungssysteme, die auf dem neuen Industrial IT Extended Automation System 800xA beruhen. Im Einzelnen umfasst das Projekt fünf neue Schachtförderanlagen, vollständige Bremssysteme für elf neue und Ersatzbremssysteme für 13 bestehende Anlagen. Die Ausrüstungen werden in den Jahren 2005 und 2006 ausgeliefert.

Anfang des Jahres bestellte die Huainan Mining Group von ABB Elektroausrüstungen für zwei Produktionsförderschächte, die mit ACS 6000 SD-Mittelspannungsantrieben ausgerüstet sind, sowie zwei AC800M-Steuerungssysteme. Zum Auftrag gehörten auch vier komplette Bremssysteme für zwei Produktions- und zwei Service-Förderanlagen.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 103'000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zürich
Wolfram Eberhardt
Tel: +41 43 317 6568
Fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:
Schweiz: Tel +41 43 317 3804
Schweden: Tel +46 21 325 719
USA: Tel +1 203 750 7743
investor.relations@ch.abb.com